Consulat Général de France à Jérusalem

******

Service de Presse
www.consulfrance-jerusalem.org

Visite en Israël et dans les Territoires palestiniens de Jean-Marc Ayrault, Ministre des Affaires étrangères et du Développement international

(15 mai 2016)

M. Jean-Marc Ayrault, ministre des affaires étrangères et du développement international, se rendra le 15 mai en Israël et dans les Territoires palestiniens.

Il s'entretiendra avec le Premier ministre israélien, M. Benjamin Netanyahou, et le président de l'Autorité palestinienne, M. Mahmoud Abbas, afin d'évoquer l'initiative française de relance du processus de paix. Il leur fera part de la solidarité et de l'amitié de la France avec les peuples israélien et palestinien et réaffirmera la détermination de la France à contribuer à redonner une dynamique au processus de paix.

Dans cette perspective, M. Jean-Marc Ayrault évoquera avec ses interlocuteurs la préparation de la réunion ministérielle qui se tiendra à Paris le 30 mai et rassemblera un groupe d'États attachés à une paix juste et durable qui passe par la concrétisation de la solution des deux Etats. Cette rencontre permettra de préparer une conférence internationale, à laquelle les Israéliens et les Palestiniens seront invités.

القنصلية الفرنسية العامة في القدس

******

وزير الشؤون الخارجية والتنمية الدولية السيد جان مارك إيرولت ، في زيارة إلى إسرائيل والأراضي الفلسطينيّة

(15 أيار/مايو 2016)

يتوجّه وزير الشؤون الخارجية والتنمية الدولية السيد جان مارك إيرولت إلى إسرائيل والأراضي الفلسطينية في 15 أيار/مايو، حيث سيلتقي برئيس الوزراء الإسرائيلي السيد بنيامين نتانياهو، ورئيس السلطة الفلسطينية السيد محمود عبّاس، من أجل بحث المبادرة الفرنسية لاستئناف

عملية السلام. وسيعرب السيد الوزير للرئيسين عن تضامن فرنسا وصداقتها مع الشعبين الإسرائيلي والفلسطيني وسيؤكّد لهما عزم فرنسا على المساهمة في إعادة تحريك عملية السلام.

وسيتناول السيد جان مارك إيرولت مع محاوريه، تمهيدا لتحقيق هذه الغاية، التحضير للاجتماع الوزاري الذي سيعقد في باريس في 30 أيّار/مايو، بمشاركة مجموعة من الدول الحريصة على إحلال السلام العادل والدائم الذي يتحقّق عبر تطبيق حل الدولتين، والذي سيجري التحضير في خلاله للمؤتمر الدولي الذي سيدعى الإسرائيليون والفلسطينيون إلى المشاركة فيه.

Consulat Général de France à Jérusalem

******

Visit in Israel and in the Palestinian territories of Mr. Jean-Marc Ayrault, Minister of Foreign Affairs and International Development

(May 15, 2016)

Jean-Marc Ayrault, Minister of Foreign Affairs and International Development, will visit Israel and the Palestinian Territories on May 15.

He will meet with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu and President of the Palestinian Authority Mahmoud Abbas in order to discuss France's initiative to relaunch the peace process. He will express to them France's solidarity and friendship with the Israeli and Palestinian people and will reaffirm France's determination to help give fresh impetus to the peace process.

In this context, Jean-Marc Ayrault will discuss with his interlocutors preparations for the ministerial meeting in Paris on May 30 which will bring together a group of states committed to a just and lasting peace that will involve the implementation of the two-state solution. This meeting will provide an opportunity to prepare for an international conference, to which the Israelis and the Palestinians will be invited.

Mehrez CHEBBI
Attaché de presse
Tél : + 972 (2) 629 8504
Port : +972 (0) 54 913 0043

Consulat Général de France à Jérusalem
5, rue Paul Emile BOTTA – Jérusalem
Tel : (02) 629 85 00
http://www.consulfrance-jerusalem.org/